

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)793

Vol. 1981/0223

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(81) 793 endelig udg.

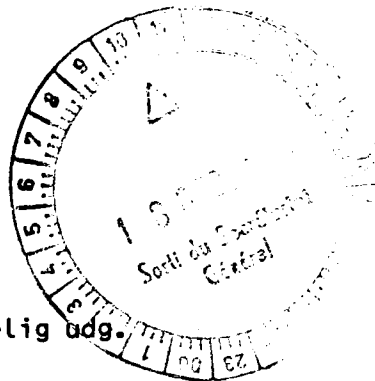
Bruxelles, den 14. december 1981

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for
tilberedninger og konserves af sardiner, henhørende under pos. 16.04 D
i den fælles toldtarif med oprindelse i Marokko (1982)

(forelagt Rådet af Kommissionen)



KOM(81) 793 endelig udg.

BEGRUNDELSE

1. I 1978 aftalen mellem Fællesskabet på den ene side og Marokko på den anden side er det fastsat, at tilberedninger og konserves af sardiner med oprindelse i det nævnte land skal kunne indføres toldfrit til Fællesskabet på betingelse af, at visse minimumspriser overholdes. De enkelte tidperioder og de praktiske gennemførelsesbestemmelser for denne ordning skal fastsættes ved brevveksling mellem de kontraherende parter. Da denne brevveksling ikke har fundet sted, har ordningen ikke fundet anvendelse, og ordningen ifølge den tidligere associeringsaftale mellem EØF og Marokko blev videreført indtil den 31. december 1977.

Den tidligere ordning indebar forskellige toldbehandlinger i de forskellige medlemsstater. Den kan ikke opretholdes, da den er uforenelig med principperne for toldunionen og reglerne for den fælles handelspolitik.

2. Fra den 1. januar 1978 erstattede Fællesskabet denne ordning med fællesskabstoldkontingenterne, hvori der er taget hensyn til de pågældende parters interesser, indtil den brevveksling afsluttes, som vil gøre det muligt at bringe bestemmelserne i 1978-aftalen vedrørende tilberedninger og konserves af sardiner i anvendelse.
3. Indtil den forestående ikrafttrædelse af den pågældende brevveksling, som der i øjeblikket forhandles om, foreslår Kommissionen Rådet at videreføre toldkontingenterne og følgelig at vedtage det vedlagte forslag til forordning vedrørende åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent på 4.466 t med toldfritagelse og på 2.000 t med en toldsats på 10% for tilberedninger og konserves af sardiner, henhørende under pos. 16.04 D i den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko. Gyldighedsperioden for disse kontingenter går fra datoen for ikrafttrædelsen af denne forordning indtil den 30. april 1982.

Dette er formålet med vedlagte forslag.

4. I forslaget til forordning om åbning af disse toldkontingenter fastsættes - som det er normalt i denne forbindelse - opdeling af hver af disse kontingentmængder i to dele, hvoraf den første del fordeles i kvoter mellem medlemsstaterne, og den anden del udgør reserven.

Med hensyn til fordeling af den første del af kontingenterne bør denne foretages efter de normalt anvendte regler, dvs. hver medlemsstats samlede indførsel i de sidste tre år sættes i forhold til Fællesskabets indførsel i samme periode, og de procentsatser, der fremkommer herved, anvendes på første del for de enkelte medlemsstater.

5. Med hensyn til den forvaltningsmethode, som samtlige medlemsstater skal anvende, foreslår Kommissionen "efterhånden"-metoden.

INDFØRSEL AF TILBEREDEDTE OG KONSERVEREDE SARDINER
MED OPRINDELSE I MAROKKO

- t -

Medlemsstater	MAROKKO		
	1978	1979	1980
Bx	1 335	1 190	1 310
DK	105	3	4
D	1 620	2 022	1 335
GR	578	196	0
F	6 603	7 100	8 020
IRL	42	5	1
IT	83	33	38
UK	1 531	3 662	2 971
EF	11 903	13 722	13 679

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

- om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontinger for tilberedninger og konserver af sardiner, henhørende under pos. 16.04 D i den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko (1982)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og Marokko (1) suppleret med Rådets forordning (EØF) nr. om fastsættelsen af en ordning for Grækenlands handel med Marokko (2)

er det fastsat, at tilberedninger og konserver af sardiner henhørende under pos. 16.04 D i den fælles toldtarif med oprindelse i Marokko skal kunne indføres toldfrit i Fællesskabet; de nærmere enkeltheder i denne ordning skal fastsættes ved brevveksling mellem Fællesskabet og Marokko; denne brevveksling har endnu ikke fundet sted; derfor bør fællesskabsordningen for 1981 forlænges indtil den 30. april 1982; to fællesskabstoldkontingenter bør følgelig åbnes: et toldfrit kontingent på 4 866 t og på 2 000 t til en toldsats på 10%; disse toldkontingenter gælder fra datoen for ikrafttrædelsen af denne forordning

og indtil den i artikel 19 i samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og Marokko omhandlede brevveksling har fundet sted, eller indtil iværksættelsen af en fællesskabsordning for indførsel af de pågældende varer, dog senest indtil den 30. april 1982

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og fortsat adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingenter samt anvendelse uden afbrydelse af de satser, der er fastsat for nævnte kontingenter, ved enhver indførsel af de pågældende varer i alle medlemsstaterne, indtil kontingenterne er opbrugte; et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingenterne på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere de nævnte kontingenters fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at svare til den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer skal denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, der beregnes dels på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførsler af nævnte varer fra Marokko i løbet af den repræsentative referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

(1) EFT nr. L 264 af 27.9.1973, s. 2.

(2) EFT nr. L

i de seneste tre år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, repræsenterer de tilsvarende indførsler for hver medlemsstat i forhold til indførslerne i Fællesskabet af de pågældende varer fra Marokko følgende procentdele :

Medlemsstat	1978	1979	1980
Benelux	11,21	8,67	9,58
Danmark	0,88	0,02	0,03
Tyskland	13,66	14,73	9,76
Grækenland	4,85	1,43	0,00
Frankrig	55,45	51,74	58,63
Irland	0,35	0,04	0,01
Italien	0,74	0,24	0,27
Det forenede Kongerige	12,86	23,13	21,72

under hensyn til disse faktorer og til de forudberegninger, der er forelagt af visse medlemsstater, kan den indledende procentvise fordeling af kontingentmængderne tilnærmelsesvis fastlægges således :

Medlemsstat	
Benelux	9,75
Danmark	0,28
Tyskland	12,68
Grækenland	1,97
Frankrig	55,26
Irland	0,12
Italien	0,40
Det forenede Kongerige	19,54

for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater bør hvert toldkontingent opdeles i to dele, idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvote ; for at yde importørerne i de enkelte medlemsstater en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingentet fastsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på 70 % af hvert kontingent ;

medlemsstaternes indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, der næsten fuldstændig har opbrugt sin indledende kvote, trækker en tillægskvote på den tilsvarende reserve; hver medlemsstat skal trække på reserven, når dens tillægskvote er næsten fuldstændig opbrugt, og dette så mange gange, som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal være gyldige indtil kontingentperiodens slutning; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af det samlede kontingent og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af en af de indledende kvoter i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig procentdel heraf til den tilsvarende reserve for at undgå, at en del af fællesskabskontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne anvendes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra datoen for ikrafttrædelsen af denne

forordning og indtil den i artikel 19 i samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og Marokko omhandlede brevveksling har fundet sted eller indtil iværksættelsen af en fællesskabsordning for indførsel, men senest indtil den 30. april 1982 åbnes et fællesskabstoldkontingent på 4 666 tons med toldfritagelse

i Fællesskabet med for tilberedninger og konserves af sardiner, henhørende under pos. 16.04 D i den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko.

2. Fra datoen for ikrafttrædelsen af denne for-
ordning

og indtil den i artikel 19 i samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og Marokko omhandlede brevveksling har fundet sted eller indtil iværksættelsen af en fællesskabsordning for indførsel, men senest indtil 30. april 1981, åbnes et fællesskabskontingenter på 6 000 tons til en toldsats på 10 % i Fællesskabet for tilberedninger og konserver af sardiner, henhørende under pos. 16.04 D i den fælles toldtarif, med oprindelse i Marokko.

3. Inden for disse toldkontingenter anvender Grækenland toldsatser, der er beregnet i henhold til de herom gældende bestemmelser i tiltrædelsesakten af 1979 og i forordning (EØF) nr.

Artikel 2

1. De i artikel 1 fastsatte toldkontingenter deles i to dele.

2. En første del af hvert kontingent fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder til udgangen af den i artikel 1 fastsatte periode, omfatter følgende mængder:

(i tons)

Medlemsstat	Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 2
Benelux	318	136
Danmark	10	
Tyskland	414	174
Grækenland	64	28
Frankrig	1 805	773
Irland	4	2
Italien	13	6
Det forenede Kongerige	638	274
I alt	3 266	1 400

3. Den anden del af hvert kontingent på henholdsvis 1 400 tons og 600 tons udgør den tilsvarende reserve.

Artikel 3

1. Såfremt en af en medlemsstats indledende kvoter, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 2, eller denne samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til den tilsvarende reserve, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse, er udnyttet med 90 % eller derved, foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en anden kvote, der er lig med 10 % af den indledende kvote, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

2. Såfremt den anden kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den indledende kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på den i stk. 1 angivne måde, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en tredje kvote, der er lig med 5 % af den oprindelige kvote, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den anden kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på den i stk. 1 angivne måde trækning af en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne foranstalte trækning af kvoter, der er mindre end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at kvoterne ikke opbruges. De underretter Kommissionen om grunden til, at de har bestemt sig for at bringe dette stykke i anvendelse.

Artikel 4

Hver af de tillægskvoter, der trækkes i medfør af artikel 3, gælder indtil udgangen af den i artikel 1 fastlagte periode.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 1. april 1982 til reserven den ikke-udnyttede del af den indledende kvote, som den 15. marts 1982 overstiger 20 % af den indledende mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke udnyttes.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. april 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, der er gennemført indtil den 15. marts 1982 inklusive, og som er afskrevet på fællesskabskontingenterne, samt om den eventuelle del af deres indledende kvoter, som de tilbagefører til hver af disse reserver.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab med mængderne af de kvoter, der er åbnet af medlemsstaterne i overensstem-

melse med artikel 2 og 3, og underretter hver af disse, så snart den har modtaget meddelelserne om reservernes udnyttelsesgrad.

Den underretter senest den 5. april 1982 medlemsstaterne om reservemængderne efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, hvorved en af reserverne opbruges, begrænses til den disponible rest, og med henblik herpå opgiver den størrelsen af denne rest til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning med henblik på, at åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, gør det muligt uden afbrydelse at foretage afskrivninger på deres sammenlagte andele af fællesskabskontingenterne.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer, der er etableret på deres område, fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de inførsler af de pågældende varer med oprindelse i Marokko, som forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 8

På Kommissionens anmodning underretter medlemsstaterne denne om de indførsler af de pågældende varer, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde, for at bestemmelserne i denne forordning kan overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand
